

Bản án số: 11/2019/HS-PT
Ngày 22 - 01 - 2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH BẠC LIÊU

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Bà Trần Ngọc Như
Các Thẩm phán: Ông Cao Văn Tám
Ông Bùi Anh Tuấn

- Thư ký phiên tòa: Ông Trần Tuấn Duy, Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Bạc Liêu.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bạc Liêu tham gia phiên tòa: Ông Quan Tuấn Nghĩa - Kiểm sát viên.

Ngày 22 tháng 01 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Bạc Liêu xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 99/2018/TLPT-HS ngày 19 tháng 12 năm 2018 đối với bị cáo Nguyễn Thị Đ do có kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bạc Liêu đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 37/2018/HS-ST ngày 16 tháng 11 năm 2018 của Tòa án nhân dân huyện Đ, tỉnh Bạc Liêu.

- Bị cáo không có kháng cáo:

Họ và tên: Nguyễn Thị Đ, sinh năm 1981, tại Bạc Liêu. Nơi cư trú: Ấp T, xã L, huyện Đ, tỉnh Bạc Liêu; nghề nghiệp: Làm thuê; trình độ văn hóa (học vấn): Không biết chữ; dân tộc: Kinh; giới tính: Nữ; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Văn N, sinh năm 1954 và bà Nguyễn Thị L, sinh năm 1952; có chồng tên Nguyễn Huỳnh P, sinh năm 1982; có 04 người con, lớn nhất sinh năm 2004, nhỏ nhất sinh năm 2016; tiền án: Không; tiền sự: Không. Bị cáo tại ngoại, (vắng mặt).

- Bị hại không có kháng cáo: Đặng Hồng C, sinh năm 1978. Địa chỉ: Ấp T, xã L, huyện Đ, tỉnh Bạc Liêu, (vắng mặt).

Ngoài ra, trong vụ án còn có 03 người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan là anh Nguyễn Văn T, anh Trần Hoàng G, anh Ngô Trường G không có kháng cáo và không liên quan đến kháng nghị nên Tòa án không triệu tập.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 14 giờ, ngày 07/01/2017, tại ấp T, xã L, huyện Đ, tỉnh Bạc Liêu do có mâu thuẫn giữ hai gia đình nên Nguyễn Văn T và Ngô Trường G, Trần Hoàng G đánh nhau gây thương tích. Cùng thời gian này bị cáo Nguyễn Thị Đ (chị ruột anh T) cự cãi với chị Đặng Hồng C (chị dâu của Hoàng G). Lúc này chị C đi đến chỗ bị cáo Đ đang ngồi cạnh gốc cây me rồi dùng tay phải đánh vào mặt bị cáo Đ, bị cáo Đ liền dùng tay trái cầm đoạn cây gỗ dài khoảng 50cm đến 60cm đuổi theo đánh từ trên xuống trúng vào vùng vai bên phải chị C gây thương tích. Sau đó bị cáo Đ và chị C cùng áp sát câu vật, đánh nhau, bị cáo Đ dùng răng cắn đứt lìa một phần vành tai trái của chị C. Sự việc được mọi người can ngăn, chị C được đưa đến Bệnh viện đa khoa tỉnh Bạc Liêu điều trị, đối với bị cáo chỉ bị thương tích nhẹ nên không đi khám điều trị.

Sau khi sự việc xảy ra, ngày 23/3/2017 chị Đặng Hồng C có đơn yêu cầu xử lý bị cáo Nguyễn Thị Đ theo quy định của pháp luật.

Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số: 101/TgT ngày 13/4/2017 của Trung tâm pháp y thuộc Sở y tế tỉnh Bạc Liêu, kết luận tỷ lệ tổn thương cơ thể Đặng Hồng C:

- Một sẹo mổ ở trước xương đòn phải, tỷ lệ: 08%.
 - Gãy kín 1/3 giữa xương đòn phải, can tốt, tỷ lệ 08%. Vật gây thương tích do vật tày.
 - Mất một phần vành tai trái, tỷ lệ 05%. Vật gây thương tích do vật sắc.
- Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là 20%.

Quá trình điều tra vụ án, Cơ quan điều tra đã tiến hành truy tìm tang vật là khúc cây do bị cáo Đ dùng gây thương tích cho bị hại Đặng Hồng C nhưng không tìm được, do đó không có cơ sở để giám định hung khí dùng để gây thương tích có phải là hung khí nguy hiểm hay không.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số: 37/2018/HS-ST ngày 16/11/2018 của Tòa án nhân dân huyện Đ, tỉnh Bạc Liêu đã quyết định:

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Thị Đ phạm tội “Cố ý gây thương tích”. Áp dụng khoản 1 Điều 134; Điều 38; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017. Xử phạt bị cáo Nguyễn Thị Đ 06 (sáu) tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 12 tháng. Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân xã L, huyện Đ, tỉnh Bạc Liêu giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú trong phạm vi huyện, quận, xã, thành phố thuộc tỉnh thì thực hiện theo Điều 69 Luật thi hành án hình sự.

Ngoài ra, Bản án sơ thẩm còn tuyên về trách nhiệm dân sự, lãi suất thi hành án, án phí và quyền kháng cáo theo quy định pháp luật.

Ngày 14 tháng 12 năm 2018, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bạc Liêu có Quyết định kháng nghị số: 01/QĐ-VKS-P7 đề nghị Tòa án nhân dân tỉnh Bạc Liêu xét xử phúc thẩm theo hướng:

- Tuyên hậu quả của việc vi phạm nghĩa vụ trong thời gian thử thách theo quy định tại khoản 5 Điều 65 của Bộ luật Hình sự.

- Về trách nhiệm dân sự tách yêu cầu của bị hại về bồi thường tiền mất thu nhập và tiền tổn thất tinh thần ra để giải quyết theo thủ tục tố tụng dân sự.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bạc Liêu giữ nguyên các nội dung kháng nghị và trình bày quan điểm về việc giải quyết vụ án như sau:

- Sau khi thụ lý vụ án Tòa án nhân dân tỉnh Bạc Liêu đã ban hành Quyết định đưa vụ án ra xét xử và tổng đạt hợp lệ cho bị cáo Nguyễn Thị Đ, ngày 10/01/2019 bị cáo Đ có đơn yêu cầu xét xử vắng mặt bị cáo, nên việc xét xử vắng mặt bị cáo là có căn cứ.

- Đối với nội dung kháng nghị: Do án sơ thẩm không tuyên hậu quả của việc vi phạm nghĩa vụ trong thời gian thử thách theo quy định tại khoản 5 Điều 65 của Bộ luật Hình sự là thiếu sót, chưa thực hiện đúng các qui định của pháp luật về án treo; trong phần nhận định của bản án sơ thẩm nêu không chấp nhận yêu cầu về bồi thường thiệt hại do mất thu nhập và tiền tổn thất tinh thần của bị hại là ảnh hưởng đến quyền lợi của bị hại. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355, Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự, chấp nhận toàn bộ kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bạc Liêu, sửa một phần án sơ thẩm theo hướng: Tuyên hậu quả của việc vi phạm nghĩa vụ trong thời gian thử thách theo quy định tại khoản 5 Điều 65 của Bộ luật Hình sự và tách yêu cầu của bị hại về bồi thường tiền mất thu nhập và tiền tổn thất tinh thần ra để giải quyết theo thủ tục tố tụng dân sự.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Ngày 10/01/2019, bị cáo Nguyễn Thị Đ nộp đơn yêu cầu xét xử vắng mặt bị cáo, trường hợp vắng mặt của bị cáo không gây trở ngại cho việc xét xử nên Hội đồng xét xử căn cứ điểm c khoản 1 Điều 351 Bộ luật Tố tụng hình sự xét xử vắng mặt bị cáo.

[2] Trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa sơ thẩm bị cáo Đ thừa nhận: Vào khoảng 14 giờ, ngày 07/01/2017 tại sân nền đất phía sau nhà chị Đặng Hồng C và cũng là phía trước nhà bị cáo Nguyễn Thị Đ ở ấp T, xã L, huyện Đ, tỉnh Bạc Liêu, giữa bị cáo Đ và bị hại C đã xảy ra cự cãi, đánh nhau bị cáo Đ dùng cây đánh và dùng răng cắn bị hại gây thương tích theo kết luận giám định với tỷ lệ 20%. Lời thừa nhận của bị cáo phù hợp với lời khai và thương tích của bị hại, do vậy, bị cáo bị Tòa án cấp sơ thẩm xét xử về tội “Cố ý gây thương tích” là có căn cứ, đúng pháp luật.

[3] Xét kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bạc Liêu, Hội đồng xét xử nhận thấy:

- Đối với đề nghị tuyên hậu quả của việc vi phạm nghĩa vụ trong thời gian thử thách theo quy định tại khoản 5 Điều 65 của Bộ luật Hình sự: Tại khoản 5 Điều 65 của Bộ luật Hình sự quy định: “*Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo qui định của Luật thi hành án hình sự 2 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo...*” và khoản 2 Điều 6 của Nghị quyết số: 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng Điều 65 Bộ luật Hình sự về án treo qui định “*Trong phần quyết định của bản án cho người phạm tội được hưởng án treo, Tòa án phải tuyên rõ hậu quả của việc vi phạm nghĩa vụ trong thời gian thử thách theo quy định tại khoản 5 Điều 65 của Bộ luật Hình sự*”. Cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo Nguyễn Thị Đ 06 (sáu) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, nhưng không tuyên hậu quả của việc vi phạm nghĩa vụ trong thời gian thử thách là thiếu sót.

- Đối với đề nghị tách yêu cầu của bị hại về bồi thường tiền mất thu nhập và tiền tổn thất tinh thần ra để giải quyết theo thủ tục tố tụng dân sự: Trong phần nhận định của bản án có nêu: “*Đối với yêu cầu của bị hại về đòi số tiền mất thu nhập và tổn thất tinh thần nhưng bị hại không đưa ra yêu cầu cụ thể với số tiền là bao nhiêu, cũng như bị hại không chứng minh được việc mất thu nhập và tổn thất tinh thần như thế nào, nên Hội đồng xét xử không đủ căn cứ chấp nhận yêu cầu của bị hại về số tiền mất thu nhập và tổn thất tinh thần*”. Tuy nhiên trong phần quyết định của bản án không giải quyết về việc không chấp nhận yêu cầu của bị hại về số tiền mất thu nhập và tổn thất tinh thần, nên không ảnh hưởng đến quyền lợi của bị hại.

Như vậy, chỉ có căn cứ chấp nhận một phần kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bạc Liêu về nội dung tuyên hậu quả của việc vi phạm nghĩa vụ trong thời gian thử thách; không chấp nhận nội dung tách yêu cầu của bị hại về bồi thường tiền mất thu nhập và tiền tổn thất tinh thần ra để giải quyết theo thủ tục tố tụng dân sự. Sửa một phần bản án sơ thẩm số: 37/2018/HS-ST ngày 16/11/2018 của Tòa án nhân dân huyện Đ, tỉnh Bạc Liêu.

Ngoài ra, phần quyết định của bản án sơ thẩm tuyên thời gian thử thách bị cáo là 12 tháng nhưng không tuyên thử thách kể từ ngày nào là chưa đúng quy định tại Điều 5 Nghị quyết số: 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng Điều 65 Bộ luật Hình sự về án treo nên Hội đồng xét xử bổ sung và cấp sơ thẩm cần rút kinh nghiệm.

[4] Về án phí: Bị cáo không có kháng cáo nên không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[5] Các phần quyết định khác của bản án hình sự sơ thẩm đối với bị cáo không có kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự.

1. Chấp nhận một phần kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bạc Liêu. Sửa một phần Bản án hình sự sơ thẩm số: 37/2018/HS-ST ngày 16/11/2018 của Tòa án nhân dân huyện Đ, tỉnh Bạc Liêu về hậu quả của việc vi phạm nghĩa vụ trong thời gian thử thách.

2. Tuyên bố bị cáo Nguyễn Thị Đ phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Áp dụng khoản 1 Điều 134; Điều 38; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Xử phạt bị cáo Nguyễn Thị Đ 06 (sáu) tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 12 tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (ngày 16/11/2018).

Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân xã L, huyện Đ, tỉnh Bạc Liêu giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú trong phạm vi huyện, quận, xã, thành phố thuộc tỉnh thì thực hiện theo Điều 69 Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách nếu bị cáo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo qui định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

3. Về án phí: Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

4. Các phần Quyết định khác của Bản án hình sự sơ thẩm số: 37/2018/HS-ST ngày 16/11/2018 của Tòa án nhân dân huyện Đ, tỉnh Bạc Liêu không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Bạc Liêu (02b);
- VKSND huyện Đ (01b);
- Phòng hồ sơ nghiệp vụ CA tỉnh Bạc Liêu (01b);
- TAND huyện Đ (01b);
- CQĐT huyện Đ (01b);
- Chi cục THADS huyện Đ (01b);
- Sở Tư pháp tỉnh Bạc Liêu (01b);
- Bị cáo (01b);
- Bị hại (01b);
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã Ký)

Trần Ngọc Như